



LAWH. KREGAN.

# GLEDALJSKJ LJST.

IZDABA UDROŽENJE  
GLEĐ. JGRALGEV.  
MEĐJNJE ĐAĐOR  
LJUBAVNE.

SEZONA  
1922-23

ŠTEV. 26.

**ŠTEBI IN TUJEČ** **STROJNO IN ELEKTRIČNO  
PODGETJE**  
**LJUBLJANA, RESLJEVA CESTA ŠT. 4.**

**PROJEKTI, PRORAČUNI VSEH VRST.**

**GRADBA ELEKTRIČNIH CENTRAL ZA VISOKO  
IN NIZKO NAPETOST.**

**LASTNO IZDELovanje VSEH SKLEPALNIH NAPRAV itd.**

**PRODAJA VSEH VRST MOTORJEV TER STROJEV ZA IZDELovanje LESA, ELEKTROTEHNIČNEGA MATERIALA IN ŽARNIC.**

**JADRANSKA BANKA - BEOGRAD**  
Dionitska glav.: Din 60.000.000. Rezerva Din 30.000.000.  
PODRUŽNICE: Bled, Cavtat, Celje, Dubrovnik, Herceg Novi,  
Jelsa, Jesenice, Ljubljana, Maribor, Metković,  
Prevalje, Sarajevo, Split, Šibenik, Tržič, Zagreb.  
AMERIKANSKI ODIO.

Naslov za brzojavke: JADRANSKA.

**AFILIRANI ZAVODI:** Jadranska banka: Triest, Opatija, Wien,  
Zadar; Frank Sakser State Bank, Cortland Street 82, New-  
York City; Banco Yugoslavo de Chile, Valparaiso, Anto-  
fogasta, Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir.



**Zahtevajte povsod  
čevlje z znamko  
tovaren**



**PETER KOZINA & KO., TRŽIČ.**

**Glavna zaloga v Ljubljani, Breg št. 20 ter**

**Aleksandrova cesta št. 1.**

**Podružnici v Zagrebu in v Beogradu.**



MILA ŠARIĆ-WARDIAN



# Spored

## Drama:

April	7. sobota	— <b>Hasanaginica.</b> — Gostovanje g. <b>Mihajla Markovića</b> , člana zagrebškega Narod. gledališča.	
"	8. nedelja	— <b>Hasanaginica.</b> — Gostovanje g. <b>Mihajla Markovića</b> , člana zagrebškega Narod. gledališča.	Red C
"	9. pond.	— <b>Hasanaginica.</b> — Gostovanje g. <b>Mihajla Markovića</b> , člana zagrebškega Narod. gledališča.	Izven
"	10. torek	— <b>Prireditev Splošnega ženskega društva</b> na korist „Dečjega in materinskega doma“. Začetek ob pol 6. popoldne.	Red A
"	11. sreda	— <b>Otok in struga.</b>	Izven
"	12. četrtek	— <b>Othello.</b>	Red C
"	13. petek	— <b>Idiot.</b>	Red D
"	14. sobota	— <b>Hedda Gabler.</b> — Gostovanje ge <b>Marije Vere</b> , članice Narodnega gledališča v Beogradu.	Red A
"	15. nedelja	— <b>Ugrabljene Sabinke.</b> (Ob 3.)	Red B
"	15. nedelja	— <b>Hedda Gabler.</b> — Gostovanje ge <b>Marije Vere</b> , članice Narodnega gledališča v Beogradu.	Izven
"	16. pond.	— <b>Hedda Gabler.</b> — Gostovanje ge <b>Marije Vere</b> , članice Narodnega gledališča v Beogradu.	Izven
"	17. torek	— <b>Koncert oper. pevca Aleksandra Balabana.</b> (Ob 8. zvečer.)	Red C
			Izven

## Opera:

April	9. pond.	— Zaprt.	
"	10. torek	— <b>Tosca.</b> — Gostovanje gne <b>Hane Pirkove</b> iz Bratislave.	Red A
"	11. sreda	— <b>Janko in Metka.</b>	Red B
"	12. četrtek	— <b>Rigoletto.</b>	Red E
"	13. petek	— <b>Plesni večer.</b>	Izven
"	14. sobota	— <b>Čarostrelec.</b>	Red C
"	15. nedelja	— <b>Janko in Metka.</b>	Izven
"	16. pond.	— Zaprt.	

# Hasanaginica.

Drama v treh dejanjih. Spisal Milan Ogrizović.

Režiser: ZV. ROGOZ.

Aga Hasanaga . . . . .	g. Marković k. g.
Hasanaginica . . . . .	ga Rogozova.
Sultanija . . . . .	ga Šarićeva.
Fata . . . . .	gna Gorjupova.
Meho . . . . .	* * *
Rhmed . . . . .	* * *
Beg Pintorović, brat Hasanaginice . . . . .	g. Skrbinšek.
Zarifhanuma, mati Hasanaginice . . . . .	gna Rakarjeva.
Ummihana, mati Hasanagova . . . . .	ga Juvanova.
Imoski kadi . . . . .	g. Drenovec.
Ibrahim . . . . .	g. Medven.
Husref . . . . .	g. Železnik.
Robinjica Vlahinja . . . . .	gna V. Danilova.
Latifa, služkinja Zarifhanume . . . . .	gna Gabrijelčičeva.
Husejin, stari sluga Hasanagov . . . . .	g. Terčič.
Starejšina svatov . . . . .	g. Cesar.

Mali begovič v zibelki, služkinje, sluge, vojniki (askeri), kmetje, sužnje, muslimi, muslimke, družice, svatje, deca i. t. d.

Prvo in tretje dejanje se vrši v Hasanagovi kuli, drugo v hiši begovice Zarifhanume.

Čas: Narodna pesem.

<b>„ADRIJA“ Drogerija ■■■■■ Fotomanufaktura</b>
<b>Parfumerija ■■■■■</b>
<b>LJUBLJANA, Šelenburgova ulica št. 5, nasproti glavne pošte.</b>
<b>Droge, kemikalije, toaletne in fotografске potrebuščine, bolniško oskrbna sredstva.</b>

# OTOK IN STRUGA.

Igra v petih dejanjih (18 slikah). Po dr. Tavčarjevi noveleti  
spisal Ignacij Borštnik.

Režiser: O. ŠEST.

Grofinja Ana, vdova Milanova . . . . .	ga Medvedova.
Serafina, njena hči . . . . .	ga Šarićeva.
Grofinja Eliza, vdova, sestra Anina . . . . .	ga Juvanova.
Lucija, njena hči . . . . .	gna M. Danilova.
Ritmojster grof Egon, Serafinin bratranec . . . . .	g. Peček.
Lajtnant Leo, priatelj Egonov . . . . .	g. Drenovec.
Baron Bontoux . . . . .	g. Lipah.
Vitez Trd, starejši . . . . .	g. Gregorin.
Vitez Trd, mlajši . . . . .	g. Cesar.
Baron Nebelberg . . . . .	g. Danilo.
Baron Lindenholz . . . . .	g. Terčič.
Igra, oskrbnik na Otoku . . . . .	g. Plut.
Prvi sluga . . . . .	g. Sancin.
Drugi sluga . . . . .	g. Medven.
Hišna Serafinina . . . . .	gna Gabrijelčičeva.
Služkinja . . . . .	gna Zbožilova.
Konstantin, Struški graščak, dr. medicine . . . . .	g. Kralj.
Zora, njegova sestra . . . . .	ga Wintrova.

Slike: 1. Soba na Otoku. 2. Veranda na Otoku. 3. Soba na Otoku. 4. Pred gradom na Otoku. 5. Salonček na Otoku. 6. Pred kapelico na Strugi. 7. V kapelici. 8. Pred kapelico. 9. Veranda na Otoku. 10. Na vrtu na Otoku. 11. Pred vhodom na Otoku. 12. Soba Ane na Otoku. 13. Veranda na Otoku. — Daljša pavza. — 14. Spalnica na Otoku. 15. Predsoba na Otoku. 16. Spalnica. 17. Veranda na Otoku. 18. Konstantinov kabinet na Strugi.

# OTHELLO.

Tragedija v petih dejanjih. Spisal William Shakespeare.  
Prevel Oton Župančič.

Režiser: O. ŠEST.

Beneški dož . . . . .	g. Lipah.
Brabantio, senator . . . . .	g. Skrbinšek.
Prvi senator . . . . .	g. Medven.
Drugi senator . . . . .	g. Sancin.
Graziano, Brabantijev brat . . . . .	g. Cesar.
Lodovico, Brabantijev sorodnik . . . . .	g. Drenovec.
Othello, plemenit zamorec v beneški službi	g. Levar k. g.
Cassio, njegov pobočnik . . . . .	g. Kralj.
Jago, njegov praporčak . . . . .	g. Rogoz.
Roderigo, beneški plemič . . . . .	g. Gregorin.
Montano, namestnik na Cipru . . . . .	g. Peček.
Desdemona, Brabantijeva hči,	
Othellova žena . . . . .	ga Šarićeva.
Emilija, Jagova žena . . . . .	ga Juvanova.
Bianca, Casijeva ljubica . . . . .	gna Gabrijelčičeva.
Glasnik . . . . .	g. Terčič.

Plemiči, vojaki, senatorji, godci.

Prvo dejanje se godi v Benetkah, naslednja na Cipru.

Glasbo zložil g. Balatka. Dekoracije naslikal g. Skružny.

Kostume izdelala g. Dobry in ga Waldsteinova.

Po prvem in četrtem dejanju daljša pavza.

Darila so najlepše — „slike“. Oglejte si jih Aleksandrova c. 5.

**V. BEŠTER ATELJE „HELLOS“**

# IDIOT.

Roman. Spisal Fjodor Mihajlovič Dostojevski.

Za oder priredil Boris Putjata.

Prevel Vladimir Levstik.

Režiser: BORIS PUTJATA.

Čitalec . . . . . g. Lipah.

I. slika. V kupeju III. razreda.

Parfen Rogožin . . . . .	g. Putjata.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.
Lebedev . . . . .	g. Medven.

II. in III. slika. Knez Miškin se seznani z Jepančinovimi.

Ivan Fjodorovič, general Jepančin . . . . .	g. Terčič.
Jelizaveta Prokofjevna, njegova žena . . . . .	ga Rogozova.
Aleksandra } hčerke Jepančinove . . . . .	{ gna Mira Danilova.
Adelaida } . . . . .	{ gna Zbožilova.
Aglaja } . . . . .	{ ga Šaričeva.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.
Gavrilo Ardaljonovič, imenovan „Ganja“ . . . . .	g. Gregorin.

IV. slika. Družina Ivolginova.

Ardaljon Aleksandrovič Ivolgin . . . . .	g. Peček.
Nina Aleksandrovna, njegova žena . . . . .	gna Rakarjeva.
Ganja } Ivolginovi otroci . . . . .	{ g. Gregorin.
Varja } . . . . .	{ gna Gabrijelčičeva.
Kolja } . . . . .	{ gna Gorjupova.
Ferdiščenko, njih stanovalec . . . . .	g. Cesar.
Nastasja Filipovna . . . . .	ga Nablockaja k. g.
Rogožin . . . . .	g. Putjata.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.
Lebedev . . . . .	g. Medven.
Pticin , . . . . .	g. Smerkolj.

V. slika. Nenavaden dogodek pri Nastasji Filipovni.

Nastasja Filipovna . . . . .	ga Nablockaja k. g.
Darja Aleksejevna . . . . .	ga Juvanova.
Atanazij Ivanovič Tockij . . . . .	g. Kumar.
General Jepančin . . . . .	g. Terčič.
Ganja . . . . .	g. Gregorin.
Pticin . . . . .	g. Smerkolj.
Mladi človek . . . . .	g. Sancin.
Stari človek . . . . .	g. Medven.
Katja, služkinja . . . . .	gna Polajeva.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.
Rogožin . . . . .	g. Putjata
Lebedev . . . . .	g. Medven.
Ferdijščenko . . . . .	g. Cesar.
Poročnik Keller . . . . .	g. Markič.

VI. slika. Pobratimstvo.

Rogožin . . . . .	g. Putjata
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.

VII. slika. „Vitez klaverne postave“.

Jelizaveta Prokofjevna . . . . .	ga Rogozova.
Aleksandra } hčerke Jepančinove . . . . .	gna Mira Danilova.
Adelaida } . . . . .	gna Zbořilova
Aglaja . . . . .	ga Šarićeva.
Kolja Ivolgin . . . . .	gna Gorjupova.
General Ivolgin . . . . .	g. Peček.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.
Lebedev . . . . .	g. Medven.

VIII. slika. Na zeleni klopi.

Jelizaveta Prokofjevna . . . . .	ga Rogozova.
Aglaja Ivanovna . . . . .	ga Šarićeva.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.

IX. slika. Sestanek.

Nastasja Filipovna . . . . .	ga Nablockaja k. g.
Aglaja Ivanovna . . . . .	ga Šarićeva.
Rogožin . . . . .	g. Putjata.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.

X. slika. Brezumca.

Rogožin . . . . .	g. Putjata.
Knez Miškin . . . . .	g. Rogoz.

# HEDDA GABLER.

Igra v štirih dejanjih.

Spisal H. Ibsen. Prevel V. Mole.

Režiser: FR. LIPAH.

Jørgen Tesman, štipendist za kulturno zgodovino . . . . .	g. Peček.
Hedda, njegova žena . . . . .	ga Marija Vera k. g.
Gospodična Julijana Tesman, njegova teta . . . . .	ga Juvanova.
Gospa Elvsted . . . . .	gna Debeljakova.
Asesor Brack . . . . .	g. Skrbinšek.
Ejlert Lövborg . . . . .	g. Rogoz.
Berta, služkinja pri Tesmanovih . . . . .	gna Rakarjeva.

Dejanje se vrši v Tesmanovi vili v zapadnem delu mesta.

Po I. in III. dejanju daljši premor.

V novi palači „Ljubljanske kreditne banke“ nasproti glavne pošte, sva odprla

## KAVARNO „EMONA“

opremljeno z vsem komfortom.

V I. nadstropju posebna damska in igralna soba.

Za naklonjenost sl. občinstva se vladno priporočava

**Jan in Kati Fiala.**

**Prvi, najstarejši špecialni strokovno tehnički atelje za črkoslikarstvo, se najtopleje priporoča za slikanje napisov na steklo, kovine, les, zid itd.**

**PRISTOU & BRICELJ**  
LJUBLJANA, Aleksandrova cesta 1.

# Ugrabljene Sabinke.

Veseloigra v štirih dejanjih.

Spisala brata Schönthan. Prevel E. Gangl.

Režiser: O. Šest.

Martin Golvič, profesor	g. Rogoz.
Friderika, njegova žena	gna Rakarjeva.
Pavla, njuna hči	gna M. Danilova.
Dr. Novak	g. Peček.
Marijana, njegova soproga	ga Wintrova.
Brumen, trgovec z vinom	g. Plut.
Mile Brumen, imenovan Zvezdan, njegov sin	g. Medven.
Emanuel Strize, ravnatelj gledališča	g. Danilo.
Roza, hišna pri Golviču	ga Rogozova.
Augusta, hišna pri Novaku	gna Gabrijelčičeva.
Mažgon, šolski sluga	g. Smerkol.

Kraj: majhno mesto. Čas: sedanjost.

Po prvem in drugem dejanju daljša pavza.

**GRIČAR & MEJAČ** ZALOGA OBLEK ZA DAME,  
GOSPODE IN OTROKE  
**LJUBLJANA, Šelenburgova ulica 3.**  
Vogal Knaflove ulice.

**Tu- in inozemski časopisi**  
**se dobe v trafiki v Šelenburgovi ulici.**

# Koncert opernega baritonista gospoda Aleksandra Balabana

SPORED:

1

- Verdi . . . „Credo“ iz opere „Othello“. Wagner . . . „Pesem Večernici“ iz opere „Tannhäuser“. Rubinstein . . . „Ne plakaj dete“, arija iz opere „Demon“. Mozart . . . Serenada iz opere „Don Juan“. Thomas . . . „Brindisi“, arija iz opere „Hamlet“.

11

- Rahmaninov Monolog** iz Puškinove dramske pesnitve „Skopijevitez“.

III.



Na klavirju spremlja g. profesor Aleksander Ruč.

# TOSCA.

Melodrama v treh dejanjih. Besedilo po V. Sardou-ju napisala L. Illica in G. Giacosa. Prevel Cvetko Golar. Uglasbil G. Puccini.

Dirigent in režiser: FR. RUKAVINA.

Floria Tosca, slovita pevka . . . . .	gna Hana Pirkova k. g.
Mario Cavaradossi, slikar . . . . .	g. Šimenc.
Baron Scarpia, policijski načelnik . . . . .	g. Balaban.
Cesare Angelotti . . . . .	g. Zorman.
Cerkovnik . . . . .	g. Zupan.
Spoletta, birič . . . . .	g. Mohorič.
Sciaronne, orožnik . . . . .	g. Mencin.
Jetničar . . . . .	g. Perko.
Pastir . . . . .	g. Habič ml.

Kardinal, sodnik, vodja mučilnice, pisar, častnik, vojaki, cerkveni pevci, duhovniki, ljudstvo.

Godi se v Rimu I. 1800.

Prva uprizoritev I. 1900 v Rimu.

**J. Kostevc, manufakturna trgovina**  
Ljubljana, Sv. Petra cesta št. 4.

Na drobno! Telefon štev. 538. — Ček. ur. štev. 11.228. Na debelo!

**TRGOVSKA BANKA d. d. - LJUBLJANA** SELENBURGOVA UL. 1

[preje] **SLODENSKA ESROMPTNA BANKA**

:::: izvršuje vse bančne transakcije najkulantnejše. ::::

# Janko in Metka.

Bajka v treh slikah. Spisala A. Wette. Poslovenil M. Markič.  
Uglasbil Engelbert Humperdinck.

Dirigent: K. JERAJ.

Režiser: V. SEWASTIĀNOW.

Oče Peter, metlar . . . . .	g. Cvejić.
Jera, njegova žena . . . . .	ga Smolenskaja.
Janko } njiju otroka . . . . .	{ ga Rewiczeva.
Metka } . . . . .	{ gna Thalerjeva.
Vešča hrustalka . . . . .	gna Kattnerjeva.
Peščeniček . . . . .	gna Saksova.
Rosniček . . . . .	gna Korenjakova.
Štirinajst angelov . . . . .	* * *
Otroci . . . . .	* * *

Prva slika: doma, druga: v gozdu in tretja: medeni hramek.

I. Janko in Metka, otroka revnih staršev, sta sama doma. Morala bi delati, pa sta zelo lačna. Da bi laglje prenesla glad, pričneta plesati. Mati pride domov in se razjezi, ker plešeta, mesto da bi delala. Za kazen ju pošlje v gozd brat jagode. Janko in Metka ubogata. Nato se vrne oče. Njegov posel je izdelovanje metel. Nekaj jih je ravnokar v mestu prodal. Za izkupiček je kupil živeža. Ko izve, da sta šla otroka v hosto, se zelo prestraši. V hosti živi namreč čarovnica Hrustalka, ki majhne otroke lovi, peče in jé. Oče in mati se odpravita takoj v hosto, da poiščeta svoja dva otroka.

II. Janko in Metka sta nabrala v gozdu poln košek jagod. Ko jih pojesta in hočeta nabirati še druge gozdne sadove, se zmrači. Rada bi se vrnila domov, pa ne najdeta prave poti. Sedeta na mah, molita in zaspita.

III. Zbudita se pred kočo Hrustalke, ki ju začara tako, da se ji pokorita. Janka zapre v hlev, Metki pa ukaže opravljati hišna dela. Metka uboga in pazno posluša Hrustalko, kako čara. Res kmalu jo hoče čarovnica pregovoriti, da bi zlezla v peč. Rada bi jo spekla in snedla. Metka pa začne čarati, kakor je slišala Hrustalko. Čar ima tako moč, da zleze Hrustalka sama v peč. Medtem prideta oče in mati, najdeta svoja otroka in ju vesela objameta.

# RIGOLETTO.

Opera v treh dejanjih. Besedilo po Viktora Hugoja drami „Le roi s'amuse“, napisal F. M. Piave, preložil A. Funtek.  
Vglasbil Giuseppe Verdi.

Dirigent: A. NEFFAT.

Režiser: A. SEWASTIĀNOW.

Vojvoda mantovanski . . . . .	g. Kovač.
Rigoletto, njegov dvorni šaljivec . . . . .	g. Balaban.
Gilda, hči Rigolettova . . . . .	ga Lovšetova.
Giovanna, njena družabnica . . . . .	ga Smolenskaja.
Sparafucile, bandit . . . . .	g. Betetto — Zupan.
Maddalena, njegova sestra . . . . .	gna Sfiligojeva.
Monterone . . . . .	g. Pugelj.
Borsa	g. Mohorič.
Marullo } dvorniki {	g. Zorman.
Ceprano	g. Perko.
Grofica Ceprano . . . . .	gna. Asejeva.
Paž . . . . .	gna Korenjakova
Stražnik . . . . .	g. Pip.

Dvorne dame in kavalirji.

Godi se v Mantovi in okolici v XVI. stoletju.

Prva vprizoritev l. 1851 v Benetkah.



**VIKTOR BAJT nasl.**  
**Prva ljubljanska cvetličarna**  
**LJUBLJANA.**



**KUNSTEK & PLETERSKI**

trgovina z manufakturo, modnim blagom, usnjem in kožami.

Vodnikov trg 5

**LJUBLJANA**

Kopitarjeva ul. 4

# ČAROSTRELEC.

Romantična opera v treh dejanjih (petih slikah).

Spisal F. Kind. Poslovenil A. Funtek.

Godbo zložil K. M. Weber.

Dirigent: MATAČIĆ.

Režiser: O. ŠEST.

Otokar, vladajoči knez . . . . .	g. Cvejić.
Kuno, knežji dedni logar . . . . .	g. Pugelj.
Agata, njegova hči . . . . .	ga Lewadowska.
Anka, mlada sorodnica . . . . .	ga Lovšetova.
Gašper, prvi lovec . . . . .	g. Zathey.
Maks, drugi lovec . . . . .	g. Šimenc.
Samiel, črni lovec . . . . .	g. Drenovec.
Puščavnik . . . . .	g. Betetto.
Kilian, bogat kmet . . . . .	g. Debevec.

Lovci. Družice. Kmetje.

Kraj: v nemškem gorovju. Čas: kmalu po tridesetletni vojni.

V s e b i n a : 1. dej.: Slavnostni prostor na velikem strelšču, kjer se je kmet Kilian odlikoval kot mojstrski strelec. Veliko veselje med lovci. Le Maksa, ki je bil dotlej najboljši strelec, to pot pa ni nič zadel, vse zasmehuje. Višji logar napoveduje običajno poizkusno streljanje, ki se vrši jutri. Če bo pri tem streljanju Maksu sreča mila, dobi za ženo lepo Agato. Toda zle slutnje ga vznemirjajo. Kar se pojavi Gašper in ga povabi, da gre z njim vlivat čarobne kroglice.

2. dej.: V logarjevi hiši sedi Agata in prede. Anica zabija v steno žebelj, na katerem naj visi slika pradeda. Vesela je in bi tudi svojo žalostno priateljico Agato rada razveselila. Ko odide iz sobe, je Agata zopet sama zatopljena v svoje tepe ljubezenske sanje, zakaj njeni srce pričakuje že dolgo ljubega. In res pride Maks, toda le na kratek čas in že odhaja. Izgovarja se, da mora jelena, ki ga je pravkar ustrelil v zloglasnem volčjem brezdnu, spraviti domov. Agata sluti nekaj hudega, ga zadržuje, toda vse zaman.

Izprememba: Volčje brezdro. Gašper pričakuje Maksa, ki končno pride. Navzlic svarilu ranjke matere in Agate pomaga Maks pri čaranju.

3. dej.: Agata, že v poročni obleki, je navidezno vsa srečna nevesta, toda zle slutnje je niso zapustile. Zopet jo tolaži Anica, a ne dolgo, zakaj tudi njo obhaja strah in bojazen.

Izprememba: Slavnostno streljanje. Grof Otokar odredi, da bodi cilj bel golob. Maks strelja. V tem trenutku pride Agata in se zgrudi na tla. Ljudstvo misli, da je ustreljena, toda v resnici je strel zadel Gašperja. Maks javno prizna svoj zločin in čaranje.

Grof Otokar ga hoče zato za vedno izgnati iz države; kar pa se pojavi puščavnik, ki prosi Otokarja milejše kazni. Grof se da preprositi ter odredi, da naj Maks ostane v deželi eno leto na preizkušnji. Če bo v tem času dokazal, da je pošten in zvest, dobi ob letu lepo Agato za ženo. Narod poje v mogočnem koru in prekipeva veselja in hvaležnosti.

PAPIRNA TRGOVINA  
**IVAN GAJŠEK**  
LJUBLJANA, Sv. Petra c. 2.

Fini pismeni papir v kartonu in mapah,  
umetniške razglednice — vedno nove,  
fini notezi, koledarji, poezije, albumi.

— Primerna priložnostna darila. —



**Drago  
Schwab**  
Ljubljana.

Oglasujte  
v  
**Gledališkem  
listu!**

## Milan Ogrizović in njegova „Hasanaginica“.

M. Ogrizović je rojen 1. 1877 v Senju; oče mu je bil pravoslavni Hrvat, ki je umrl predno je bil Milan rojen, mati pa Senjanka, mornarska hči, ki je znala detetu peti narodne pesmi in se je preživljala kot šivilja. Odšla je k svojemu bratu, katoliškemu župniku na Krajini v Zevalju pri Bihaću. Ta stric je Milana pripeljal iz pravoslavne cerkve v katoliško. V II. gimn. razredu dobi 20 forintov mesečne krajinske štipendije v Gospicu. Literarni dar se mu je razvil v višjih razredih. V 8. razredu gimnazije v Gospicu ureja časopis »Hrvat«. Na univerzi v Zagrebu študira filozofijo, najprej matematiko, nato pa klasično filologijo. Služil je na srednjih šolah v Zagrebu, l. 1908. postane nar. poslanec na starčevičanski programu. Potem je bil do leta 1914 na kazalištu v Zagrebu lektor za hrvatski jezik, med vojno je bil mobilizovan in je služil pri šolskem oddelku v Beogradu. Sedaj je profesor »Glumačke škole« v Zagrebu.

Prva drama njegova je »Dah« (3. dej., 1899), nadalje je napisal »Jesenje veče« (1903), »Ljetno podne« (1904) in »Zimska noć« (1906); vse tri zadnje enodejanke so izšle pod naslovom »Godina ljubavi« in so bile skupno igrane 1907. Dalje je napisal igro v 5. dejanjih »Propast kraljeva hrvatske krvi«, »Prokletstvo« (skupno z A. Milčinovićem, s predgovorom A. G. Matoša (vprizoritev od cenzure prepovedana). Kot izredno izdanje »Matice Hrvatske« je izšla l. 1909 njegova krasna »Hasanaginica«. L. 1912 je bil igran njegov »Banović Strahinja«, l. 1917. »Ojavljenje, snovidjenje u tri čina«, l. 1919 pa »Smrt Smail-age Čengića«. Poleg tega je napisal med drugim tudi knjigo »Pedeset godina hrvatskoga kazališta«.

Predvsem je vplival na Ogrizovića Ibsen, posebno one drame, ki govore o duševni skupnosti moža in žene in njegove misli o večnosti (Rosmersholm, Hedda Gabler, Ko mrtvi vstajajo). »... Kad te časove može proboraviti duša — to je dijete moje najveća sreća, to je dah neumrlosti, dah raja, o kom si učila u bibliji«. To osnovno misel imamo tudi v Hasanaginici. »Sevdah, ljubav dženeta, dah rajske ljubavi, jest ono, što traži ranjeni Hasanaga od Hasanaginice, »uzdah moj s daljine«, »da si samo ma i htjela doći, ja bih znao, ja bih osjetio. Nije, ljubo, pusto milovanje, nešto drugo, nešto... više, više! Od dženeta i onog svijeta, gdje mi nisi žena, nego druga.« Ono »više« je tudi v Hasanaginici, toda ona je majka, vezana na deco, čuvarica hiše, ona se ne more ločiti od doma. Največji gledališki uspeh je imel avtor s Hasanaginico, ker v nji slika tragiko žene, ki je vsled materinstva izgubila ljubezen svojega moža. Ako se izloči sama ideja o višjem »sevdahu«, je drama polna izvrstnih dialogov in psiholoških črtic iz zakonskih križ. Materina katastrofa je naslikana orjaško in resnično. Zato je Hasanaginica tako močna, da prisili občinstvo do joka. (Po dr. Drag. Prohaska: »Pregled savrem. hrv.-srp. knjiž.«)

Posebno vabljivo je bilo naši drami prineseti krasni Ogrizovičev jezik in stavek v orginalu na oder. To je prva predstava te vrste v zgodovini našega gledališča. Kako težko je bilo to delo za režiserja, kako težko za igralce, posebno glavnih vlog! Pesnik sam, ki je bil pri premieri navzoč, je bil s predstavo in posebno z izgovarjavo zelo zadovoljen. Kot zanimivost, evo vam Goethejevega prevoda nar, pesmi o Hasanaginici:

Klaggesang von der edeln Frauen des Asan Aga. Aus dem Morlackischen.

Was ist Weisses dort am grünen Walde?  
Ist es Schnee wohl, oder sind es Schwäne?  
Wär' es Schnee, er wäre weggeschmolzen;  
Wären's Schwäne, wären weggeflogen.  
Ist kein Schnee nicht, es sind keine Schwäne,  
's ist der Glanz der Zelten Asan Aga.  
Niederliegt er drin an seiner Wunde;  
Ihn besucht die Mutter und die Schwester;  
Schamhaft säumt sein Weib, zu ihm zu kommen.

In konec:

Das beiseit sah Vater Asan Aga,  
Rief gar traurig seinen lieben Kindern:  
»Kehrt zu mir, ihr lieben, armen Kleinen!  
Euer Mutter Brust ist Eisen worden,  
Fest verschlossen, kann nicht Mitleid fühlen«.  
Wie das hörte die Gemahlin Asans,  
Stürzt sie bleich, den Boden schütternd, nieder,  
Und die Seel' entfloß dem bangen Busen,  
Als sie ihre Kinder vor sich fliehn sah.

**ZDENKA RODIČ** damski modni salon

Ljubljana, Miklošičeva cesta 10  
(Palača „Zadružne gospodarske banke“)

Najfineji pisemski papir

priporoča

**M. TIČAR**

**LJUBLJANA,**  
**ŠELENBURGOVA ULICA.**

## Iz „Spominov Sare Bernhardt“.\*)

Moja mati je zelo rada potovala. Zdaj je bila v Španiji, zdaj na Argleškem, danes v Londonu, pojutrišnjem v Parizu, odtod že v Berlin in odtam v Kristianijo; kadar se je vrnila, me je poljubila in se zopet hitro vzdignila na pot na Holandsko, svojo domovino. Moji dojilji je pošljala oblike in zraven vedno kako sladkario zame. Neki moji teti je pisala: »Pazi mi na malo Saro, čez mesec dni se zopet vrnem.«

Čez mesec dni pa je pisala drugi teti: »Pobrigaj se malo za moje dete, v štirinajstih dneh sem zopet pri vas.« Mati je bila takrat devetnaest let stara, jaz pa tri; moje tete pa po sedemnajst, dvajset, petnajst in najstarejša dvajsetosem let; toda ta poslednja je stanovała v Martinique in je imela že šest otrok. Stara matti je bila slepa. Stari oče je umrl; in moj oče je bil že dve leti na Kitajskem. Kako to? Ne vem.

Moje mlade tete so sicer obljudile, da bodo pazile name, pa niso vedno držale besede. Moja dojilja je bila Bretonka in je stanovała bližu Quimperléja v mali beli hišici z nizko slavnato streho, katere se je opletala divja levkoja.

To je prva cvetlica, ki je napajala moje otroško oko in katero sem posebno ljubila radi njenega cvetja in žalostno povešenih listov.

Zdi se mi, da je bila moja dojilja poštena žena. Njeno dete je umrlo in tako sem jaz sama uživala njeni ljubezen. Toda ona je ljubila tako kot je pri ubogih ljudeh v navadi, to se pravi — kadar je imela časa za to.

Nekega dne je šla na polje pomagat kopati krompir, ki je že gnil v vlažni zemlji ter me prepustila v varstvo svojemu bolnemu možu. Ta je bil hrom in je ležal venomer na postelji. Dobra ženica me je zaprla v otroški stolček, položila igračo predme, naložila drv v kamin in rekla po bretonško (do svojega četrtega leta sem razumela samo bretonško): »Da si mi pridna, ti mleček (ime cvetlice), kaj ne da boš?« (»Mleček« je bilo moje edino ime, ki sem ga dotedaj razumela.) Komaj pa je dobra ženica odšla, sem odprla otroški stolček, se splazila iz njega, plezala norica proti kaminu in padla v ogenj. Bolni mož je začel kričati, prihiteli so sosedje in me vtaknili vso osmojeno v škarf svežega mleka.

O tej nezgodi so izvedele moje tete, ki so takoj obvestile mater. In dan na dan so vznemirjali našo mirno pokrajino drdrajoči vozovi, prihajale so tete od vseposod. Moja mati je čez par dni tudi prihitela iz Bruslja v družbi barona Larreya in nekega njegovega prijatelja, mladega zdravnika, ki je ravno takrat začel sloveti

\* ) Priobčujemo za sedaj prvo poglavje knjige »Spomini S. B.«, katero je slavna igralka napisala in bomo od časa do časa prinášali važnejša poglavja, katera posebno označujejo to izvanredno ženo in njen talent.

kot dober lečnik. Baron Larrey je poleg tega privel seboj še enega asistenta.

Pozneje so mi pripovedovali, da pri tej nezgodi ni bilo nič tako strašnega in obenem čarobnega kot obupanost moje matere.

Zdravnik je odredil, da so mi vsako uro mazali lice s surovim maslom.

Ljubeznjivega barona Larreya sem kasneje večkrat videla; v poznejših mojih letih ga boste še večkrat srečali. Pozneje mi je pripovedoval zelo lepo in ljubeznjivo, kako zelo so vsi ti dobri ljudje skrbeli zame in me ljubili; če se je pa spomnil na vse to surovo maslo, se ni mogel vzdržati smeha. Pravil mi je, da ga je bilo povsod vse polno: po postelji, po omarah, stoleh in mizah; še na prstih med malimi nohti se me je držalo. Vsi sosedje so prinašali maslo, da bodo ž njim mazali svojo »mlečno deklico«.

(Dalje.)

## Najfinejša svetlobna telesa

za stanovanja, vile, banke, bare, kine itd. kakor:

**Iestence, namizne, stoječe svetilke i. t. d.**

v vsakem poljubnem slogu, tudi po doposlanih načrtih izdeluje v  
kovini, lesu, svilli, steklu i. t. d. edina jugoslovenska

**„Svetlobna industrija VESTA“.**

Naročila samo na atelje „VESTA“, Ljubljana, Holodvorska ul. 8/I.

PRISPEVAJTE ZA

**BORŠTNIK-VEROVŠKOV**

NAGROBNI SPOMENIK.

# Mnogo denarja



si lahko prihranite

ako kupujete blago za moške  
in ženske obleke, perilo, tri-  
kotažo, posteljno opremo itd.

v velikem skladišču blaga

veletrgovine

## A. & E. Skaberne

Ljubljana, Mestni trg 10.



**M. TREBAR**  
**LJUBLJANA**  
*VELIKA IZBIRA*  
**NAJELEGANTNEJŠIH**  
**ČEVLJEV**

---

Urejuje Fran Lipah.  
Cena Din 3·50.  
Tiska Zvezna tiskarna v Ljubljani.